



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1	Nom du certificat : (certificate number)	F R A 2 0 11 05 P 000 27 8	Partie réservée à l'administration
		code pays année départe- n°ordre unique iso alpha 4 ment/PTOM	
	Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)	CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
	Adresse : (address)		
	Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)	Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	

2	Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel	VIA AVENIR		
	Pavillon (code iso alpha 3):	(immatriculation port : name/locode)	N°immatriculation Externe (external registration number)	
	FRA	CONCARNEAU	CC 752 564	
	Indicatif d'appel : (IRCS) - (international call sign)	F G P J	N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)	8812186
	Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)	Eaux Internationales ZEE SEYCHELLES n°112054 val 17/01/12		N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 812 820 viaavenir@viaavenir.oceanpost.net

3	Description du/des produits (description of products)	THON TROPICAL CONGELE						
	Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)							
		Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed - kg)
		YFT	03034212	FAO 51	du 28/05 au 27/06/11		46825	
		SKJ	03034311	FAO 51	du 28/05 au 27/06/11		25687	
		BET	03034411	FAO 51	du 28/05 au 27/06/11		2370	

4	Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)	IOTC Number : 000357 + VMS + LIVRE DE BORD	
---	---	--	--

5	Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, email) (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)	J. L. JAFFREZIC Po: P. MADEC Achats thon	signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative)	Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Camot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58
---	---	--	--	--

6	déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)		
	Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)		
	Date de transbordement : (date of transshipment)	zone de transbordement : (transshipment area)	position de transbordement : (position of transshipment)
	date de déclaration : (date of declaration)	signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)	
	nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)		
	Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag):	Indicatif d'appel : (international radio call sign)

Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)	N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)
--	--

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)	
Adresse : (address)	signature de l'autorité : (signature of the authority)
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)	cachet (tampon) : seal/stamp
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment: name/locode)	Date de transbordement : (date of transshipment)

8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)	
SAUPIQUET S.A.	
N° SIRET : attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche	aucun numéro attribué
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)	
SAUPIQUET 11 av Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39 quai Camot / 29900	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)	00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax/ pmaad@saupiquet.com
Date : 29/08/11	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)	
COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Camot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58	

9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)	
Certificat : (certificate)	Validé ☒ Validated Refusé ☐ Refused
Date : 29 AOUT 2011	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)
CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Dougo - BP 48 56410 ETEL	

10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)	
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)	
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)	
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)
références :	
cachet (tampon) : (seal /stamp)	

12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)	
Nom/titre : (name/title)	
lieu : place	
suspendue (suspended)	vérification demandée (verification requested)
☐	☐
validée (validated)	☐
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate	
refusée (refused)	le (date) :
☐	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)	
Número : (number)	Date : lieu : (place)
cachet (tampon) : (seal / stamp)	